



冰箱

Chłodziarka

Chladnička

Hladilnik

RBI 2300 HCA

B-230 HCA BI

RBI 2301

RBI 2301 F

RBI 2302 F

**BEKO**

## 请首先阅读本手册！

亲爱的顾客，  
我们的产品使用先进设备生产，并通过严格的质量控制步骤检测，希望为您提供高效的服务。

因此，建议您在**使用**本产品前仔细阅读本手册，并妥善保管，以备日后参考。

## 本手册

- 帮助您快速、安全地使用本装置。
- 安装和操作本产品前，阅读本手册。
- 遵循说明，尤其是安全方面。
- 将手册置于触手可及之处，以便随时参考。
- 此外，也请阅读本产品附带的其它文件。

请注意，本手册可能也适用于其它型号。

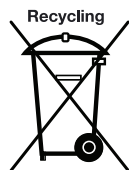
## 符号及其说明

本手册包含下列符号：

 重要信息或者有用的使用提示。

 防止生命和财产危险的警告。

 电压警告。



本产品带有报废电子电器设备（WEEE）的选择性分类符号。

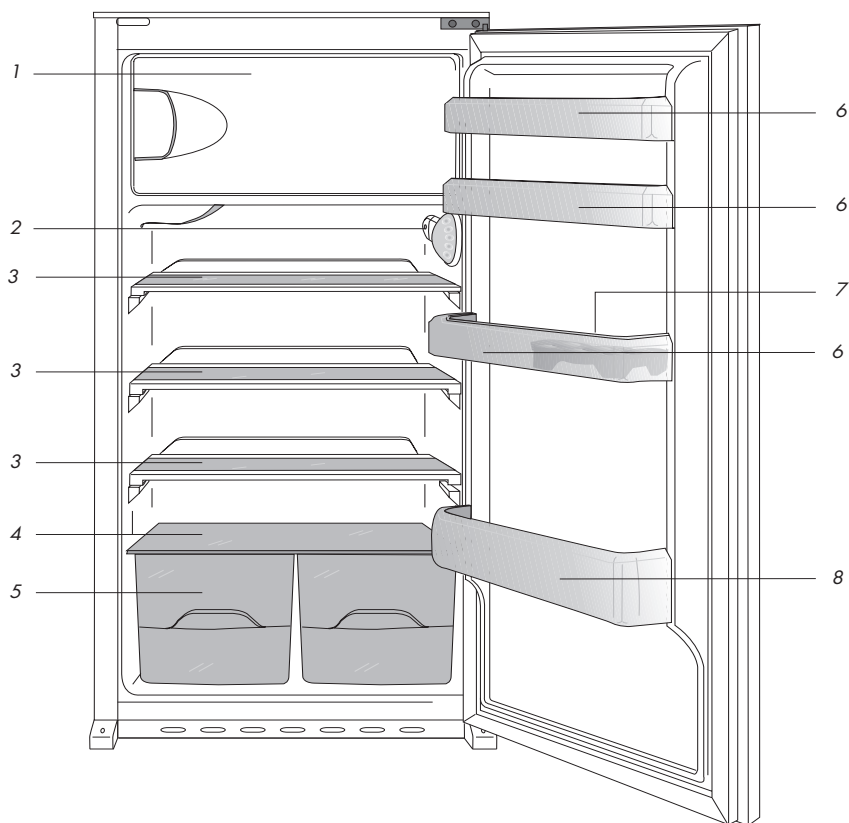
这意味着，本产品必须根据欧洲指令 2002/96/EC 进行处置，以便进行回收或拆解，使其对环境的影响降到最低。欲获取详细信息，请与当地或地区的权利机构联系。

没有包含在选择分类过程中的电子产品由于危险物质的存在，可能对环境 and 人类健康带来威胁。

## 目录

<b>1 您的冰箱</b>	<b>3</b>	<b>4 准备</b>	<b>13</b>
<b>2 重要安全警告</b>	<b>4</b>	<b>5 使用冰箱</b>	<b>14</b>
指定使用 .....	4	调温器设置按钮 .....	14
对于配备饮水机的产品: .....	6	制冷 .....	15
儿童安全 .....	6	冷冻 .....	15
HCA 警告 .....	7	除霜 .....	15
节能措施 .....	7	机器停止工作 .....	16
<b>3 安装</b>	<b>8</b>	<b>6 维护和清洁</b>	<b>17</b>
再次运输冰箱时考虑的事项 .....	8	保护塑料表面 .....	17
操作冰箱前 .....	8	<b>7 问题解决建议</b>	<b>18</b>
处置包装 .....	9		
处置旧冰箱 .....	9		
放置和安装 .....	9		
更换内部的灯泡 .....	10		
反转冰箱门 .....	11		
反转冰箱门 .....	12		

# 1 您的冰箱



1- a.) 冷冻室和冰托盘（适用于  
❖❖❖❖ 型号）

b.) 冷冻食物室和冰托盘（适  
用于 ❖❖ 型号）

2- 灯泡和调温器盒

3- 可移动搁架

4- 果蔬盒盖

5- 果蔬盒

6- 可调冰箱门搁架

7- 蛋托

8- 瓶架

❶ 本手册中的图片仅为示意性质，可能与您的产品不完全相符。如果主体零件没有包含在您购买的产品当中，表明其适用于其它型号。

## 2 重要安全警告

请遵循下列信息。 否则，可能导致受伤或重大损坏。 且所有的保修和可靠性承诺将失效。

本装置的使用寿命为 10 年。 这是保留本装置正常操作所需备件的期限。

### 指定使用

本产品拟用于

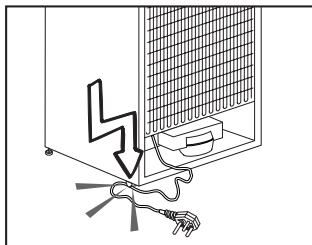
- 室内和封闭的区域，例如，家庭环境；
- 在封闭的工作环境，例如，店铺和办公室；
- 在封闭的膳宿设施内，例如，农场，宾馆和膳宿公寓。
- 本产品不得在户外使用。

### 一般安全性

- 您想要处置/废弃本产品时，我们建议您咨询授权服务机构，以便了解必要的信息和授权机构。
- 对于与冰箱有关的所有问题和疑问，请咨询授权服务机构。 在没有通知授权服务机构前，请勿自行干预或者让他人干预冰箱。
- 请勿立即食用从冷冻室中取出的锥形冰淇淋和方块冰。（这可能导致您的口腔冻伤。）
- 对于配备冷冻室的产品：请勿将瓶装和灌装液体饮料放在冷冻室内。 否则，其可能爆裂。
- 请勿用手接触冷冻食物；其可能粘到您的手上。
- 清洁或除霜前，请拔下冰箱插头。
- 切勿在冰箱清洁和除霜过程中使用蒸汽和气化清洁材料。 此类情况下，蒸汽可能与电气零件接触，导致短路或触电。
- 请勿使用冰箱上的零件，例如，将冰箱门作为支撑或梯子。
- 请勿使用冰箱内的电气装置。
- 请勿使用钻孔或切割工具损坏零件，制冷剂在这里循环。 在蒸发器的气体通道、管道扩充件或者表面涂层被刺穿后，制冷剂可能流出，导致皮肤受到刺激和眼睛受伤。
- 请勿使用任何材料，覆盖或堵塞冰箱的通风孔。
- 电气设施必须由经授权的人员维修。 无资质人员实施的维修会给用户带来危险。
- 如果发生任何故障，或者在实施维护或维修作业的过程中，应当通过关闭相关保险丝或者拔下插头，断开冰箱的电源。

- 拔下插头时，请勿拉拔电缆。
- 放置饮料时，注意盖牢瓶盖，且垂直放置。
- 切勿在冰箱内存放含有易燃和易爆物质的喷雾罐。
- 请勿使用机械装置或者其它手段，加速除霜过程，除非制造商建议这样做。
- 本装置并非设计供体力、感知力或脑力下降或经验和知识缺乏的人士（包括孩子）使用，除非有负责他们安全的人员给出有关装置之使用的监督或指导。
- 请勿操作受损的冰箱。如果有任何问题，请咨询维修代理。
- 只有您家中的接地系统符合标准时，才能担保冰箱的电气安全。
- 本产品淋雨、落雪、受到阳光照射和风吹在电气安全方面是危险的。
- 在电源线损坏时，请致电授权服务中心，以免发生任何危险。
- 安装过程中，切勿将冰箱的插头插入壁式插座。否则，可能出现严重的人身伤亡。

- 冰箱仅用于存放食物。其不得用于任何其它目的。
- 技术规范标签位于冰箱内左壁。
- 请勿将冰箱连接至节能系统，否则，可能导致冰箱受损。
- 如果冰箱配备有蓝色灯，请勿通过光学装置查看蓝光。
- 对于手动控制的冰箱，在发生电力故障后，请至少等待 5 分钟，才可以重新启动冰箱。
- 如果转让本产品，应当连同该操作手册一同移交给新用户。
- 运输冰箱时，避免导致电源线损坏。弯曲电缆可能导致起火。切勿在电源线上放置重物。为本产品插入插头时，请勿用潮湿的手接触插头。



- 如果壁式插座松脱，请勿连接冰箱插头。
- 出于安全的原因，请勿将水直接喷到本产品内部或外部的零件上。
- 请勿在冰箱附近喷洒含有易燃气体的物质，例如，丙烷气，以免发生起火或爆炸之危险。

- 切勿将充满水的容器放在冰箱顶部，否则，可能导致触电或起火。
- 冰箱不可装入过多的食物。如果过度装满，在您打开冰箱门时，食物可能掉落，导致您受伤和冰箱受损。请勿在冰箱顶部放置物体，在打开或关闭冰箱门时，其容易掉落下来。
- 请勿在冰箱内存放要求精确温度的物品（疫苗、对温度敏感的药品，科学材料等）。
- 如果长时间不使用冰箱，应当拔下插头。电源线可能存在的问题会导致起火。
- 应定期清洁插头尖；否则，可能导致起火。
- 应定期使用干抹布清洁插头尖；否则，可能导致起火。
- 如果可调支腿没有适当固定在地面上，冰箱可能移动。在地面上适当固定可调支腿可以防止冰箱移动。
- 移动冰箱时，请勿在门把手上用。否则，其可能折断。
- 必须将该产品与其它冰箱或制冷器并排放置时，这些装置之间的距离至少应为 8cm。否则，相邻的侧壁可能会出现冷凝水。

## 对于配备饮水机的产品：

水源的压力应至少为 1 巴。水源的压力最高为 8 巴。

- 只能使用饮用水。

## 儿童安全

- 如果门上有锁，钥匙应置于儿童不可及之处。
- 必须看管儿童，以免其摆弄本产品。

## HCA 警告

如果本产品的制冷系统含有 R600a:

此气体易燃。因此，在使用和运输过程中，注意不要损坏制冷系统和管道。如果发生损坏，本产品应远离可能导致着火的潜在火源，并给其所在的房间通风。

如果本产品的制冷系统含有 R134a，可以忽略该警告。

本产品中使用的气体类型在位于冰箱内部左壁上的铭牌上注明。

废弃该产品时，请勿将其投入火中。

## 节能措施

- 请勿长时间敞开冰箱门。
- 请勿在冰箱内放置灼热的食物或饮料。
- 冰箱不可过载，以致妨碍内部的空气循环。
- 请勿在受到阳光直射或者靠近发热装置（例如，烤箱、洗碗机或暖气）的位置安装冰箱。
- 注意在封闭的容器内保存食品。
- 对于配备冷冻室的产品；在拆下冷冻室的搁架或抽屉后，可以在冰箱的冷冻室放置最大数量的食物。声明的冰箱能耗值是在拆卸了冷冻室搁架或抽屉，并在放入最大数量的食物后确定的。根据要冷冻的食物形状和大小使用搁架或抽屉是安全的。
- 在冷藏室为冷冻的食物解冻具有节能的效果，并可以有效保持食品质量。



### 3 安装

- ⚠ 请注意，如果没有遵循本手册中的信息，制造商对于发生的损害不承担任何责任。

#### 再次运输冰箱时考虑的事项

1. 在任何运输前，冰箱必须清空和保持清洁。
2. 重新包装前，冰箱内的搁板、附件、果蔬盒等必须用胶带牢牢固定，防止摇晃。
3. 包装必须使用厚胶带和粗大的绳子扎紧，并遵循包装上印刷的运输规则。

#### 请牢记.....

每种回收材料对于大自然和我们国家的资源而言都是不可缺少的。

如果您希望对回收包装材料有所作为，可以从环境机构或者当地权力部门获取详细信息。

#### 操作冰箱前

开始使用冰箱前，检查下列内容：

1. 冰箱内部是否干燥，和空气能否在冰箱后面自由流通？
2. 按照“维护和清洁”章节中的建议，清洁冰箱内部。
3. 将冰箱插头插入壁式插座。冷藏室门打开时，内部相关的灯会亮起。
4. 在压缩机启动时，您将听到一个声音。即使压缩机没有运转，制冷系统中密封的液体和气体也可能产生噪声，这是正常的。
5. 可能感觉到冰箱的前边温度升高。这是正常的。这些区域设计保持温暖，以免发生冷凝。

## 电气连接

将本品连接至由适当容量之保险丝保护的接地插座。

重要信息：

- 连接必须符合国家规定。
- 安装后，电源线插头必须触手可及。
- 指定的电压必须等于电源电压。
- 连接时，请勿使用扩充电缆和多路插头。

⚠ 受损的电源线必须由具备资格的电工更换。

⚠ 本品在维修妥当前，切勿操作！有触电的危险！

## 处置包装

包装材料可能给儿童带来危险。将包装材料置于儿童不可及之处，或者根据垃圾说明进行分类和处置。请勿随日常生活垃圾一起处置。

冰箱的包装使用可回收材料制成。

## 处置旧冰箱

处置旧冰箱时，请不要给环境带来任何危害。

- 有关冰箱的处置，您可以咨询授权经销商或者市政部门的垃圾收集中心。

处置冰箱前，请切断电源插头，而且，如果门上有锁的话，请务必使之不可用，以免儿童有任何危险。

## 放置和安装

1. 将冰箱安装在方便使用的位置。
2. 冰箱应远离热源和潮湿的场所并避免受到阳光直射。

3. 在冰箱周围必须有适当的通风，以便获得高效的操作。

如果冰箱放置在墙壁内的凹口，距离天花板和墙壁必须至少 5 cm。

如果地板上覆盖有地毯，本产品必须从地面升高 2.5 cm。

4. 将冰箱放置在平坦的地板表面，防止晃动。

5. 请勿将冰箱置于低于 10° C 的环境温度。

## 更换内部的灯泡

如果灯泡不工作，采取下列措施。

1- 关闭插座，并拔下电源插头。

为了便于接近灯泡，可以拆下搁架。

2- 使用平头螺丝刀拆下灯光扩散器罩。

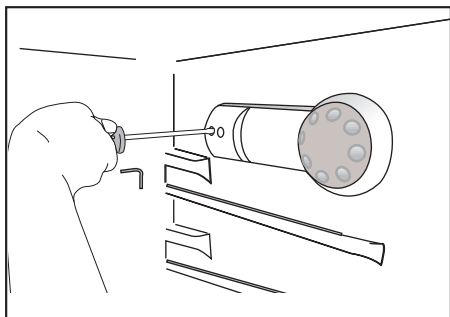
3- 首先，通过确保灯泡牢牢旋在灯座中，确定其没有松脱。插上插头，并接通电源。

如果灯泡亮起，通过插入后面的接线片，并向上推，放置前面的两个接线片，放回灯罩。

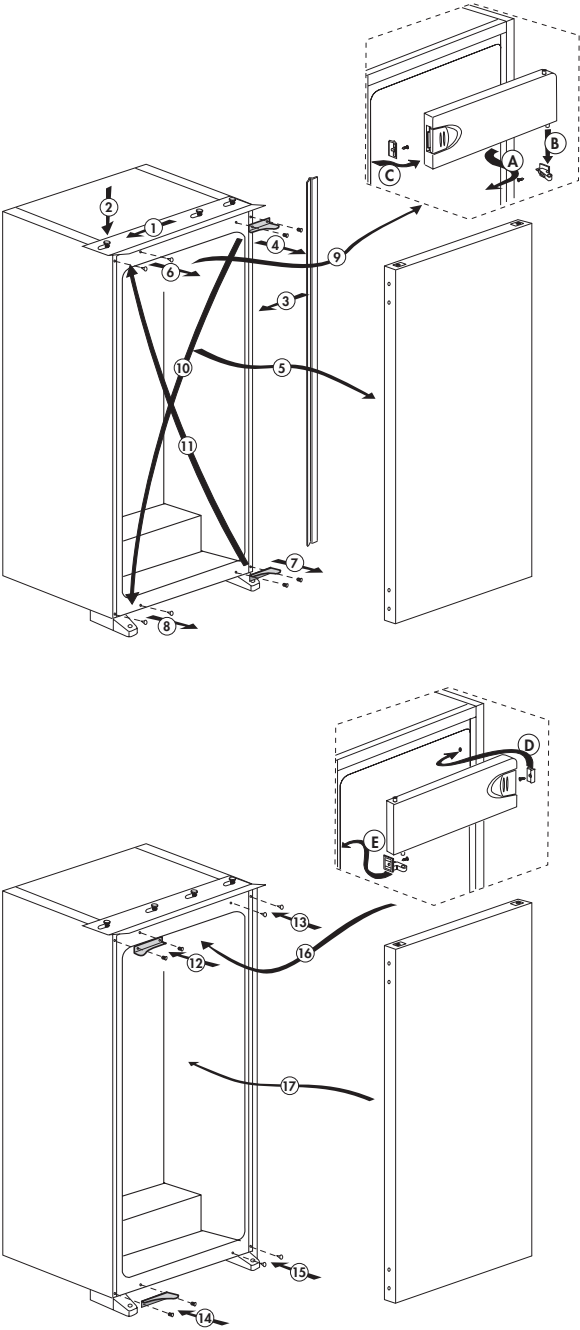
4- 如果灯泡仍没有亮起，关闭插座，并拔下电源插头。更换上新的 15 瓦（最大）螺旋盖（SES）灯泡。

5- 仔细地立即处置烧坏的灯泡。

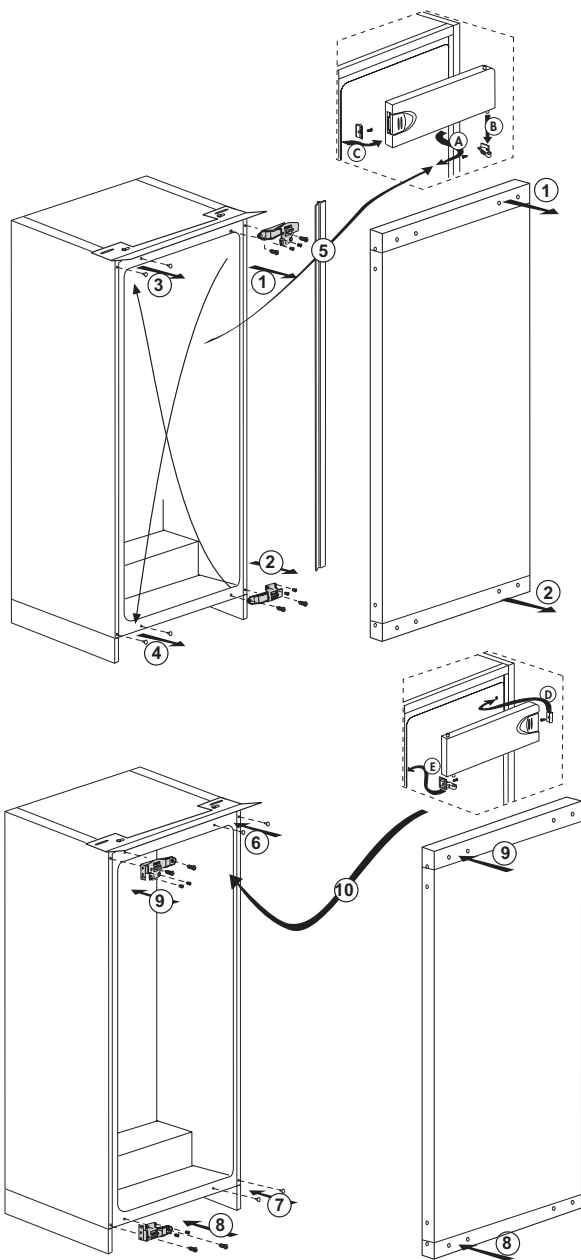
新灯泡可以很容易从当地的设备商店或者 DIY 店铺购得。



反转冰箱门



## 反转冰箱门



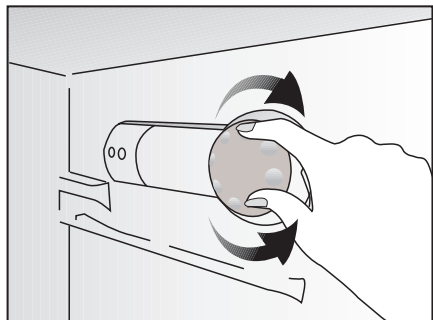
## 4 准备

---

- i** 冰箱的安装位置距离热源（例如，炉圈、烤箱、中央加热器和炉灶）至少 30 cm，距离电烤箱至少 5 cm，且不得受到阳光直射。
- i** 安装冰箱的房间温度至少为 10° C。考虑到冰箱的效率，不建议在比这凉爽的条件下操作冰箱。
- i** 请务必彻底清洁冰箱的内部。
- i** 如果并排安装两台冰箱，必须至少间隔 2 cm。
- i** 初次操作冰箱时，在最初的六个小时内，请遵循下列说明。
  - 不应经常打开冰箱门。
  - 必须在里面没有任何食物时空置操作。
  - 请勿拔下冰箱的插头。如果发生的电力故障不在您控制范围内，请参见“问题解决建议”章节中的警告。
- i** 应当妥善保管原始包装和泡沫材料，以备日后运输或移动。

## 5 使用冰箱

### 调温器设置按钮



操作温度使用温度控制器调节。

Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → Cold

(Or) Min.

Max.

1 = 最低制冷设置 (最热设置)

5 = 最高制冷设置 (最冷设置)

(或)

最低 = 最低制冷设置

(最热设置)

最高 = 最高制冷设置

(最冷设置)

冷藏室内的平均温度应当在  $+5^{\circ}\text{C}$  左右。

请根据需要的温度，选择设置。

请注意，制冷区将有不同的温度。

紧挨着蔬菜隔室上面的区域最冷。

内部的温度也取决于环境温度、打开冰箱门的频率以及内部存放的食物数量。

经常打开冰箱门会导致内部的温度升高。

因此，建议在使用后，尽快关闭冰箱门。

冰箱内部的温度会由于下列因素发生变动：

- 季节温度
- 经常打开和长时间敞开冰箱门
- 放入冰箱的食物没有提前冷却到室温
- 冰箱在房间内的位置（例如，受到阳光照射）。
- 您可以使用调温器，调整内部温度由于此类因素发生的变化。调温器周围的数字表示制冷程度。
- 如果环境温度高于  $32^{\circ}\text{C}$ ，将调温器按钮旋转到最大位置。
- 如果环境温度低于  $25^{\circ}\text{C}$ ，将调温器按钮旋转到最小位置。

## 制冷

### 食物储藏

冷藏室用于短时间存放新鲜食品和饮料。

## 冷冻


### 冷冻食物

冷冻室标记有  符号。

您可以使用该设备冷冻新鲜食物，或者贮存预先冷冻的食物。

请参阅食品包装上给出的建议。

### 存放冷冻食品

冷冻食物室标记有  符号。

冷冻室适合存放预先冷冻的食物。应当始终遵循食品包装上注明的贮藏建议。

## 除霜

### A) 冷藏室

冷藏室执行全自动除霜。冰箱制冷时，冷藏室内部的后壁可能出现水滴和最大 7-8 mm 的霜花。这是制冷系统导致的，属正常现象。由于后壁配备有全自动除霜系统，所以，在特定的间隔，将执行全自动除霜，消除结霜现象。用户不需要刮擦霜花或者去除水滴。

除霜产生的水流入集水槽，通过排水管流入蒸发器，并在这里自行挥发。

定期检查排水管是否堵塞，并在必要时，用小棒通过孔疏通之。

深冷冻室不执行自动除霜，以防止冷冻食物变质。



## B) 冷冻室

由于具有专用的除霜收集盆，所以，除霜操作非常简单，而且整洁。

每年执行两次除霜，或者在霜层有 7 (1/4") mm左右厚时实施除霜。

若要启动除霜步骤，首先在电源插座关闭该装置，并拔下电源插头。

所有食物应该使用多层报纸包裹好，并存放在凉爽的位置（例如，冰箱或食橱）。

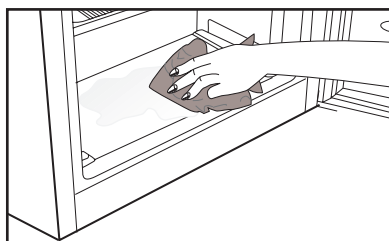
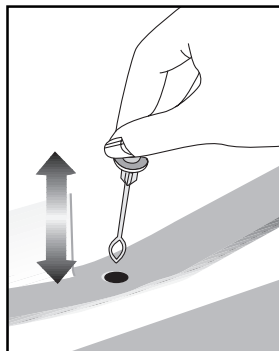
可以在冰箱内放置装有温水的容器，以加速除霜过程。

除霜时，请勿使用带尖或者边缘锋利的物体，例如，刀子或叉子。

除霜时，请勿使用吹风机、电加热器或者其它类似电器。

用海绵清除冷冻室底部收集的除霜水。完成除霜后，彻底擦干冰箱内部。

在壁式插座插入插头，并开启电源。



## 机器停止工作

如果恒温器具有“0”位置：

- 将恒温器按钮转动到“0”（零）位置时，该产品将停止工作。如果没有再次将恒温器按钮转动到位置“1”或其它位置，该产品将不启动。

如果恒温器具有“min”（最低）位置：

- 可拔下电源插头，使之停止工作。

## 6 维护和清洁

⚠ 清洁时，切勿使用汽油、苯或类似物质。

⚠ 我们建议您在清洁前，拔下本装置的插头。

⚠ 清洁时，切勿使用任何锋利的研磨器具，肥皂、家用清洁剂、洗涤剂 and 蜡光剂。

① 使用温水清洁冰箱的外壳，并擦干。

① 在一品脱水中放入一茶匙小苏打，使用这一溶液清洗抹布，用绞干的抹布清洁冰箱内部，并擦干。

⚠ 确保没有水进入灯罩和其它电气零件。

⚠ 如果长时间不使用冰箱，拔下电源线，取出所有食物，清洁之，并使冰箱门微开。

① 定期检查门密封情况，确保其清洁，和没有食品颗粒。

⚠ 若要拆卸门架，取出所有内容物，然后简单地从底部向上推门架即可。

### 保护塑料表面

① 请勿将非密封容器中盛放的液体油或者用油烹饪的食物放入冰箱，这类食物可能损坏冰箱的塑料表面。如果食用油喷溅或者涂抹在塑料表面上，立即用温水，清洁和洗涤表面的相关部分。

## 7 问题解决建议

致电服务机构前，请审核该清单。其可以节约您的时间和资金。该清单包含经常出现的、并非工艺和材料使用缺陷导致之投诉。这里描述的某些特点可能不会在您的产品中出现。

### 冰箱不工作。

- 冰箱插头是否适当插入？在壁式插座插入插头。
- 冰箱连接的插座之保险丝或者主保险丝是否熔断？检查保险丝。

### 冷藏室的侧壁出现冷凝水（多功能区、制冷控制和变温区）。

- 环境条件很冷。经常打开和关闭冰箱门。环境条件高度潮湿。在敞开的容器中存放含有液体的食物。冰箱门未关严。将自动调温器切换为更冷的程度。
- 减少冰箱门打开的时间，或者减少使用频率。
- 使用合适的材料，覆盖保存在开口容器中的食物。
- 使用干抹布擦拭冷凝水，请检查冷凝水是否再次出现。

### 压缩机不工作

- 在突然断电或者拔下和插入接头时，由于冰箱制冷系统中的冷媒压力尚未平衡，所以，压缩机的保护热将会吹出。冰箱大约在 6 分钟后开始运行。在该时间结束后，如果冰箱仍未启动，请致电服务机构。
- 冰箱处于除霜循环。对于全自动除霜冰箱而言，这是正常的。定期执行除霜循环。
- 冰箱插头没有插入插座。确保插头适当插入插座。
- 是否正确调整了温度？
- 可能发生了断电。

**冰箱经常运行或者运行较长时间。**

- 您的冰箱可能比之前的冰箱宽。这是很正常的。较大的冰箱需要工作较长的时间。
- 环境温度可能很高。这是很正常的。
- 冰箱插头可能插入不久，或者新近装入了食物。冰箱完全制冷可能需要多花费数小时时间。
- 最近可能在冰箱中放入了大量灼热食物。灼热的食物导致冰箱运行较长时间，直至达到安全的储存温度。
- 冰箱门可能经常打开，或者长时间未关严。进入冰箱的热空气导致冰箱运行较长时间。减少打开冰箱门的次数。
- 冷冻室或者冷藏室的门可能没有关严。检查门是否牢牢关闭。
- 冰箱调整为很低的温度。调高冰箱的温度，并等待直至达到这一温度。
- 冷藏室或冷冻室的门密封可能脏污、磨损，断裂或者没有适当固定好。清洁或更换密封。损坏/断裂的密封导致冰箱运行较长的时间，才能保持当前的温度。

**冷冻室温度很低，而冷藏室温度足够。**

- 冷冻室调整为很低的温度。调高冷冻室的温度，并检查。

**冷藏室温度很低，而冷冻室温度足够。**

- 冷藏室可能被调整为很低的温度。调高冷藏室的温度，并检查。

在冷藏室保存的食物上冻。
<ul style="list-style-type: none"> <li>冷藏室可能被调整为很低的温度。调高冷藏室的温度，并检查。</li> </ul>
冷藏室或者冷冻室的温度很高。
<ul style="list-style-type: none"> <li>冷藏室可能被调整为很高的温度。冷藏室调整对冷冻室的温度有影响。变更冷藏室或冷冻室的温度，直至冷藏室或冷冻室的温度达到充分的水平。</li> <li>冰箱门可能经常打开，或者长时间未关严；请减少打开冰箱门的次数。</li> <li>冰箱门未关严；完全关闭冰箱门。</li> <li>最近可能在冰箱中放入了大量灼热食物。等待直至冷藏室或冷冻室达到必要的温度。</li> <li>冰箱可能插入插头不久。冰箱完全冷却需要些时间。</li> </ul>
冰箱工作时，噪声增加。
<ul style="list-style-type: none"> <li>冰箱的操作性能可能会视环境温度的变化而有所不同。这是正常的，并非故障。</li> </ul>
振动或噪声。
<ul style="list-style-type: none"> <li>地面不平坦或者不牢固。冰箱在缓慢移动时，会摇晃。确保地面足够坚固，能够承载冰箱，且水平。</li> <li>噪声可能是由于放在冰箱上的物品导致的。应当取下冰箱顶部的物品。</li> </ul>
冰箱发出类似液体喷溅或者喷射的噪音。
<ul style="list-style-type: none"> <li>根据冰箱的操作原理，发生了液体和气体流动。这是正常的，并非故障。</li> </ul>
有类似风吹的噪声。
<ul style="list-style-type: none"> <li>为了使冰箱冷却，使用了风扇。这是正常的，并非故障。</li> </ul>
冰箱内壁出现冷凝水。
<ul style="list-style-type: none"> <li>炎热和潮湿的天气增加了结冰和冷凝情况。这是正常的，并非故障。</li> <li>门可能未关严；确保完全关闭冰箱门。</li> <li>冰箱门可能经常打开，或者长时间未关严；请减少打开冰箱门的次数。</li> </ul>
冰箱外面或者冰箱门之间有湿气。
<ul style="list-style-type: none"> <li>空气可能过于潮湿；在潮湿的天气里，这是完全正常的。在湿度下降时，冷凝水会消失。</li> </ul>
冰箱内出现异味。
<ul style="list-style-type: none"> <li>必须清洁冰箱内部。用海绵蘸取温水或者苏打水，清洁冰箱内部。</li> <li>某些容器或者包装材料可能导致出现异味。使用不同的容器或者不同品牌的包装材料。</li> </ul>

#### 冰箱门未关。

- 食品包装可能妨碍关闭冰箱门。更换妨碍关闭冰箱门的包装。
- 冰箱没有在地面上完全直立，在略微移动时会摇动。调整升降螺丝。
- 地面不水平或者不够牢固。确保地面水平，并能够承载冰箱。

#### 果蔬盒卡住

- 食物可能接触到了抽屉顶板。重新摆放抽屉中的食物。

## Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.




Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

### Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
- Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
- Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Przechowujcie tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką. Instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

### Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

-  Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkownika.
-  Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.
-  Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).  
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

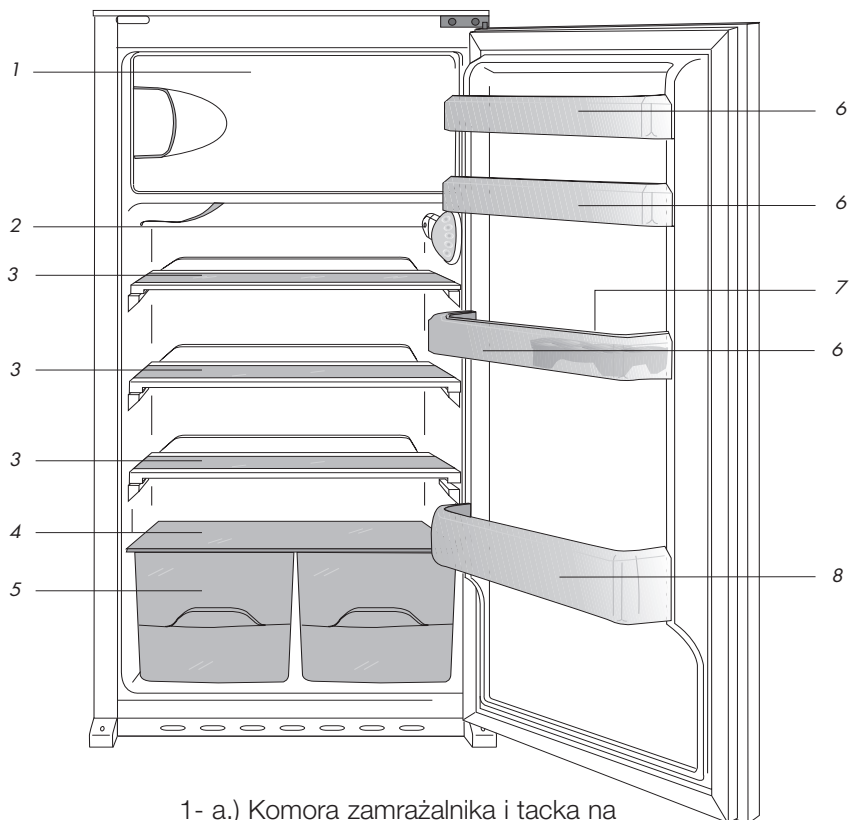
Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

## SPIS TREŚCI

<b>1 Zakupiona chłodziarka</b>	<b>3</b>	<b>4 Przygotowanie</b>	<b>13</b>
<b>2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	<b>5 Obsługa chłodziarki</b>	<b>14</b>
Zamierzone przeznaczenie .....	4	Przycisk nastawiania termostatu .....	14
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Chłodzenie .....	15
Bezpieczeństwo dzieci .....	6	Zamrażanie.....	15
Ostrzeżenie HCA .....	7	Rozmrażanie .....	15
Co robić, aby oszczędzać energię. ....	7	Zatrzymywanie urządzenia.....	16
<b>3 Instalacja</b>	<b>8</b>	<b>6 Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>17</b>
W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek: .....	8	Zabezpieczenia powierzchni plastikowych .....	17
Przed uruchomieniem chłodziarki .....	8	<b>7 Zalecane rozwiązania problemów</b>	<b>18</b>
Połączenia elektryczne .....	8		
Usuwanie opakowania.....	9		
Utylizacja starej chłodziarki .....	9		
Ustawienie i instalacja.....	9		
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego .....	10		
Przekładanie drzwi.....	11		
Przekładanie drzwi.....	12		



# 1 Zakupiona chłodziarka



1- a.) Komora zamrażalnika i tacka na lód (dla modeli **✱ ✱ ✱ ✱**)

b.) Komora na mrożonki i tacka na lód (dla modeli **✱ ✱**)

2- Żarówka oświetlenia i skrzynka termostatu

3- Półki ruchome

4- Pokrywa pojemnika na świeże warzywa

5- Pojemniki na świeże warzywa

6- Ustawiane półki w drzwiach

7- Tacka na jaja

8- Półki na butelki

**i** Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w nabytej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

## 2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Ich nieprzestrzeganie grozi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

### Zamierzone przeznaczenie

- Urządzenie można używać wyłącznie w gospodarstwie domowym oraz:
  - na zapleczu kuchennych personelu w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
  - w kuchniach wiejskich i przez gości hotelowych, w motelach i innych tego rodzaju miejscach;
  - w pensjonatach serwujących nocleg ze śniadaniem;
  - cateringu i w innych tego rodzajach zastosowaniach niedetalicznych.
- Nie należy używać jej na dworze. Nie nadaje się do użytkowania na dworze, nawet w miejscach zadaszonych.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

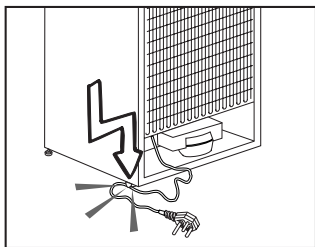
- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i

problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie wolno samemu ani innym osobom naprawiać chłodziarki.

- Nie jedzcie lodów ani lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w puszkach ani w butelkach. Mogą wybuchnąć.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.
- Do czyszczenia i rozmrażania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, może spowodować podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.
- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy.

Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne mogą powodować zagrożenie dla użytkowników.

- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani pojemników z łatwopalnymi gazami pędnymi.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie lodówki, jeśli jest uszkodzona. W razie wątpliwości należy się skonsultować z serwisem.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego itp. skontaktujcie się z autoryzowanym serwisem, aby nie narażać się na zagrożenie.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta służy wyłącznie do przechowywania żywności. Nie należy jej używać w żadnym innym celu.
- Etykieta z danymi technicznymi chłodziarki umieszczona jest po lewej stronie w jej wnętrzu.
- Nie przyłączaj tej chłodziarki do systemu oszczędzania energii, ponieważ może to ją uszkodzić.
- Jeśli chłodziarka wyposażona jest w niebieskie światło, nie patrz na nie poprzez przyrządy optyczne.
- Jeśli od ręcznie nastawianej chłodziarki odłączy się zasilanie, prosimy odczekać co najmniej 5 minut, zanim ponownie się je załączy.
- Jeżeli zmieni się właściciel tej chłodziarki, niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać wraz z nią nowemu właścicielowi.
- Przy przesuwaniu chłodziarki uważaj, żeby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Aby zapobiec pożarowi nie wolno skręcać tego przewodu. Nie ustawiać na przewodzie żadnych ciężkich przedmiotów. Gdy wtyczka chłodziarki jest wsadzona do gniazdka nie wolno jej dotykać wilgotnymi dłońmi.



- Nie wsadzaj wtyczki chłodziarki do obłuzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie przyskaj wodą bezpośrednio na zewnętrzne ani na wewnętrzne części chłodziarki.
- Ze względu na zagrożenie pożarem i wybuchem nie rozpylaj łatwopalnych materiałów, takich jak gaz propan itp., w pobliżu chłodziarki.
- Nie stawiaj na chłodziarce przedmiotów wypełnionych wodą, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Nie przeciążaj chłodziarki nadmierną ilością żywności. Nadmiar żywności może wypaść, gdy otwiera się drzwiczki, narażając użytkownika na obrażenia ciała lub uszkodzenie chłodziarki. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- W chłodziarce nie należy przechowywać żadnych materiałów, które wymagają utrzymania w pewnej temperaturze, takich jak szczepionki, leki, leki wrażliwe na temperaturę, materiały do badań naukowych itp.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej wtyczkę z gniazdka. Uszkodzenie

izolacji elektrycznej przewodu zasilającego może spowodować pożar.

- Czubek wtyczki elektrycznej należy regularnie czyścić, w przeciwnym razie może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić suchą ściereczką, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawialne nóżki nie stoją pewnie na podłodze, chłodziarka może się przesuwać. Prawidłowa regulacja nóżek chłodziarki zapewnia jej stabilność na podłodze.
- Jeśli chłodziarka ma klamkę w drzwiach nie należy ciągnąć za nią, gdy przesuwa się chłodziarkę, ponieważ można w ten sposób odłączyć ją od chłodziarki.
- Jeśli musisz ustawić chłodziarkę obok innej chłodziarki lub zamrażarki, odległość między tymi urządzeniami musi wynosić co najmniej 8 mm. W przeciwnym razie na ich ustawionych naprzeciw siebie bocznych ścianach może skraplać się wilgoć.
- Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej musi wynosić co najmniej 1 bar. Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej nie może przekraczać 8 bar.
- Używaj wyłącznie wody pitnej.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zapewnić opiekę dzieciom, aby nie bawiły się lodówką.

## Ostrzeżenie HCA

### **Jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R600a:**

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

### **Prosimy zignorować to ostrzeżenie, jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R134a.**

Oznaczenie gazu zastosowanego w danej chłodziarce można odczytać z tabliczki znamionowej umieszczonej z lewej strony w jej wnętrzu.

Nie należy złomować chłodziarki przez jej spalanie.

### **Co robić, aby oszczędzać energię.**

- Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.

- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Po wyjęciu półki lub szuflady z komory zamrażalnika można do niego włożyć maksymalną ilość żywności. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy półce lub szufladzie wyjętej z komory zamrażania i przy maksymalnym wypełnieniu żywnością. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.

### 3 Instalacja

**i** Należy pamiętać, że producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli są ignorowane informacje podane w niniejszej instrukcji.

#### **W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek:**

1. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym zapakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na warzywa itp. należy przymocować taśmą klejącą zabezpieczając je przed wstrząsami.
3. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą i silnymi sznurkami i przestrzegać reguł transportu wydrukowanych na opakowaniu.
2. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
3. Włączyć wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki zapali się światło we wnętrzu jej komory chłodzenia.
4. Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Płyiny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szumy, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
5. Przednie krawędzie lodówki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

#### **Prosimy pamiętać...**

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Osoby pragnące przyczynić się do wtórnego wykorzystania materiałów opakunkowych, mogą uzyskać dodatkowe informacje od instytucji ochrony środowiska lub władz lokalnych.

#### **Przed uruchomieniem chłodziarki**

Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki, należy sprawdzić:

1. Czy wnętrze chłodziarki jest suche i czy powietrze może swobodnie krążyć za chłodziarką?

#### **Połączenia elektryczne**

Lodówkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani przewodów z wieloma wtyczkami.

**⚠** Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

- ⚠ Nie można ponownie uruchomić produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

## Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

## Utylizacja starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie złomowania lodówki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiorki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

## Ustawienie i instalacja

⚠ Jeśli drzwiczki wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby chłodziarka mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdejmie z niej drzwiczki i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.

2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.

3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej. Jeśli chłodziarka ma stanąć we wnęcie w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany. **Jeśli podłoga pokryta jest wykładziną dywanową, chłodziarka musi stać 2,5 cm ponad powierzchnią podłogi.**

4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

5. Temperatura w otoczeniu chłodziarki nie może spadać poniżej 10°C.

## Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Jeśli światło się nie pali, należy postępować, jak następuje:

1- Wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego.

W celu ułatwienia dostępu może warto wyjąć półki.

2- Należy usunąć osłonę rozpraszającą światło posłużwszy się płasko zakończonym śrubokrętem.

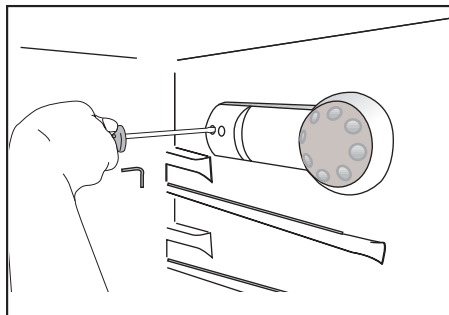
3- Najpierw należy sprawdzić, czy żarówka nie poluzowała się, upewniwszy się, że jest pewnie wkręcona w oprawę. Należy włożyć wtyczkę zasilającą do gniazdko i włączyć chłodziarkę.

Jeśli światło się pali, należy założyć osłonę lampki, wkładając jej tylne ucho i przyciskając ją tak, aby umieścić dwa przednie ucha.

4- Jeśli światło nadal się nie pali, należy wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego. Należy zastąpić żarówkę nową żarówką 15W (maks.) z trzonkiem gwintowanym (SES).

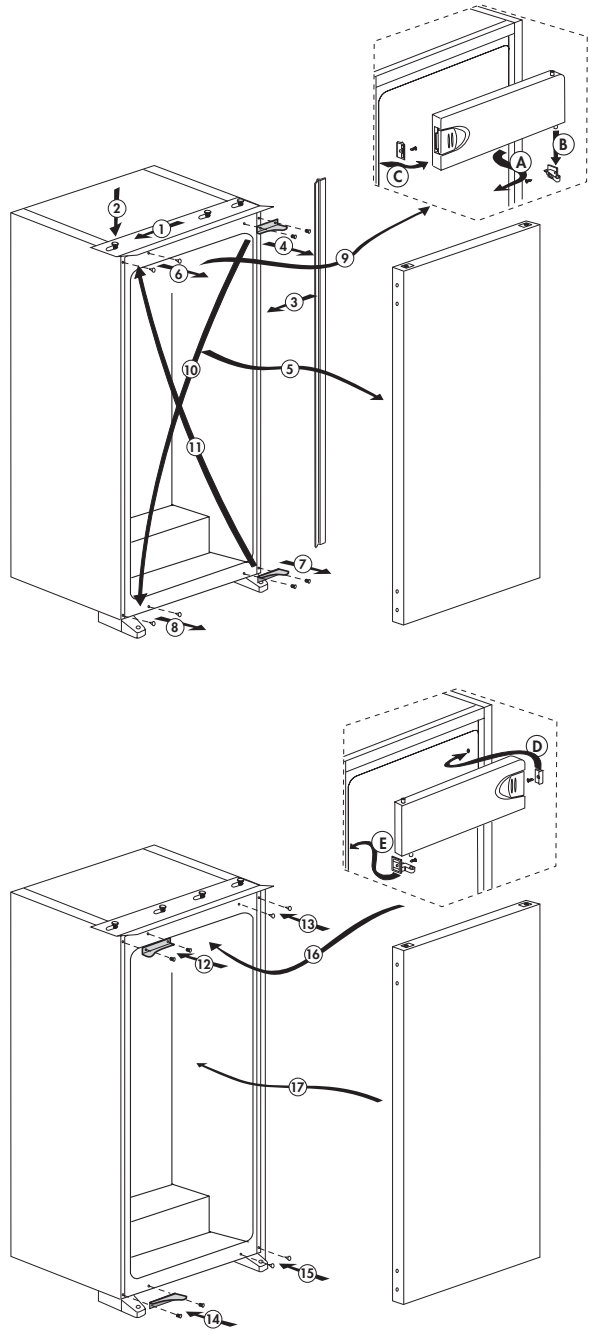
5- Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonej żarówki.

W żarówkę do wymiany można łatwo zaopatrzyć się w dobrym sklepie elektrycznym lub AGD.

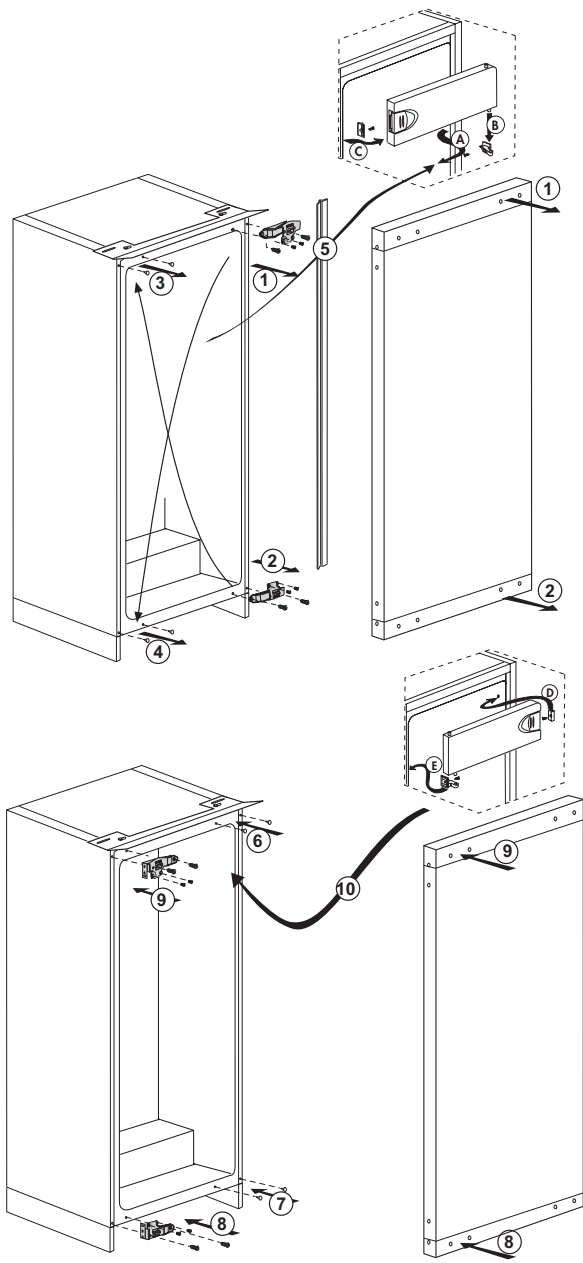




# Przekładanie drzwi



# Przekładanie drzwi



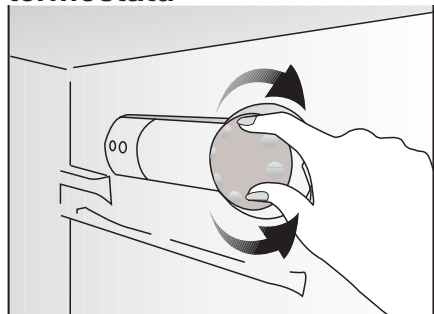
## 4 Przygotowanie

---

- i** Chłodziarkę tę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła, takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- i** Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, w którym instaluje się chłodziarkę, powinna wynosić co najmniej 10°C. Ze względu na wydajność chłodziarki nie zaleca się jej użytkowania w niższych temperaturach.
- i** Upewnić się, czy wewnątrz chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- i** Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, odstęp między nimi musi wynosić co najmniej 2 cm.
- i** Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki przez pierwsze sześć godzin należy przestrzegać następujących instrukcji.
  - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
  - Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
  - Nie należy wyłączać wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, prosimy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.
- i** Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

## 5 Obsługa chłodziarki

### Przycisk nastawiania termostatu



**Temperaturę roboczą reguluje się pokrętle temperatury.**

Warm ← ● 1 2 3 4 5 ● → Cold  
(Or) Min. Max.

**1 = Ustawienie najmniejszego chłodzenia (Nastawienie najcieplejsze)**

**5 = Ustawienie największego chłodzenia (Nastawienie najzimniejsze)**

(lub)

**Min. = Ustawienie najmniejszego chłodzenia**

(Nastawienie najcieplejsze)

**Maks. = Ustawienie największego chłodzenia**

(Nastawienie najzimniejsze)

Średnia temperatura we wnętrzu chłodziarki powinna wynosić ok +5°C.

Prosimy wybrać nastawienia stosownie do pożądanej temperatury.

Prosimy zauważyć, że temperatury w obszarze chłodzenia będą się różnić.

Strefa najzimniejsza znajduje się bezpośrednio nad komorą na warzywa.

Temperatura we wnętrzu zależy także od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości przechowywanej w środku żywności.

Częste otwieranie drzwi powoduje wzrost temperatury we wnętrzu.

Z tego powodu zaleca się zamykanie drzwi z powrotem najprędzej jak to możliwe po użyciu chłodziarki.

Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

- Różnice temperatur w różnych porach roku,
- Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
- Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
- Umieszczenie lodówki w pokoju (np. bezpośrednie oddziaływanie słońca).
- Zmieniającą się z tych powodów temperaturę we wnętrzu lodówki można regulować przy pomocy termostatu. Liczby wokół przycisku termostatu odpowiadają różnej intensywności chłodzenia.
- Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa od 25°C, należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji minimalnej.


## Chłodzenie

### Przechowywanie żywności

Komora chłodnicza służy do krótkoterminowego przechowywania świeżej żywności i napojów.

## Zamrażanie


### Zamrażanie żywności

Komora zamrażania oznaczona jest tym  symbolem.

W chłodziarce można zarówno zamrażać świeżą żywność, jak i przechowywać żywność już zamrożoną.

Prosimy zajrzeć do zaleceń podanych na opakowaniu żywności.

### Przechowywanie żywności mrożonej

Komora na żywność mrożoną oznaczona jest symbolem .

Komora na żywność mrożona służy do przechowywania mrożonek spożywczych. Zawsze należy przestrzegać zaleceń co do przechowywania podanych na opakowaniu mrożonek.

## Rozmrażanie

### A) Komora chłodziarki

Komora chłodzenia rozmraża się w pełni automatycznie. Gdy lodówka się chłodzi, na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodzenia mogą wystąpić krople wody i szron grubości 7-8 mm. Jest to zupełnie normalny skutek działania systemu chłodzącego. Osady szronu rozmraża się w drodze automatycznego rozmrażania wykonywanego co pewien czas przez system automatycznego rozmrażania ściany tylnej. Użytkownicy nie muszą zadrapywać szronu ani wycierać kropli wody.

Woda z rozmrażania spływa rowkiem zbierania wody i dalej rurką ściekową do parownika, skąd sama odparowuje.

Sprawdzajcie regularnie, czy rurka ściekowa nie zatkła się, i w razie potrzeby przetykajcie ją drążkiem.

W komorze głębokiego zamrażania nie ma automatycznego rozmrażania, aby zapobiec psuciu się zamrożonej żywności.

## B) Komora zamrażalnika

Dzięki specjalnemu zbiornikowi wody rozmrożonej rozmrażanie jest bardzo proste i łatwe.

Rozmrażaj dwa razy w roku, lub jeśli powstanie warstwa szronu ok. 7 mm grubości. Aby rozpocząć procedurę rozmrażania wyłącz zasilanie elektryczne gniazdka i wyjmij z niego wtyczkę chłodziarki.

Cała żywność powinna być zawinięta w kilka warstw papieru gazetowego i złożona w chłodnym miejscu (chłodni lub spiżarni).

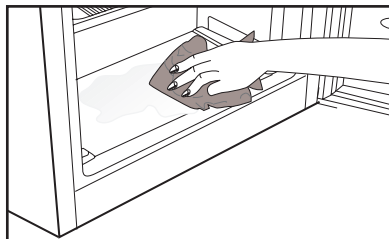
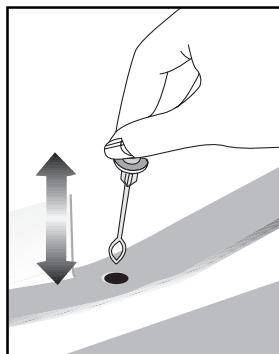
Aby przyspieszyć rozmrażanie można do zamrażalnika ostrożnie wstawić naczynia z ciepłą wodą.

Do usuwania szronu nie używaj ostro zakończonych przedmiotów takich jak noże lub widelce.

Do rozmrażania nie używaj suszarek do włosów, grzejników elektrycznych, ani żadnych innych urządzeń elektrycznych.

Użyj gąbki do usunięcia rozmrożonej wody zbierającej się na dnie komory zamrażalnika. Po rozmrażaniu starannie wytrzyj wnętrze komory do sucha.

Włóż wtyczkę do gniazdka w ścianie i włóż jego zasilanie elektrycznością.



## Zatrzymywanie urządzenia

Jeśli termostat ma pozycję „0”:

- Urządzenie zatrzyma się po ustawieniu termostatu w pozycji '0' (zero). Urządzenia nie da się uruchomić o ile ponownie nie ustawi się termostatu w pozycji „1” lub dowolnej innej pozycji.

Jeśli termostat ma pozycję „min”:

- Aby zatrzymać urządzenie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

## 6 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji.
- ⚠ Zaleca się wyłączenie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
- ⚠ Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- ℹ Umyj obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- ℹ Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyżętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- ⚠ Zadbać, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
- ⚠ Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- ℹ Regularnie sprawdzać, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.

- ⚠ Aby wyjąć półki z drzwiczek, opróżnić je z zawartości, a potem po prostu nacisnąć od podstawy ku górze.

### Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- ℹ Nie wkładać do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyścić i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

## 7 Zalecane rozwiązania problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

### Chłodziarka nie działa.

- Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? Sprawdzić bezpiecznik.

### Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).

- Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. Przełączyć termostat na niższą temperaturę.
- Otwierać drzwiczki na krócej albo rzadziej.
- Nakrywać żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem.
- Wycierać skropliny suchą ściereczką i sprawdzać, czy nadal się utrzymują.

### Sprężarka nie działa

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. Ton normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Czy temperatura jest właściwie nastawiona?
- Być może w sieci nie ma prądu.



Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej. Jest to całkiem normalne. Duże chłodziarki działają przez dłuższy czas.</li> <li>• Zbyt wysoka temperatura otoczenia. Jest to całkiem normalne.</li> <li>• Chłodziarka została niedawno założona lub jest przeładowana żywnością. Całkowite ochłodzenie chłodziarki może potrwać o parę godzin dłużej.</li> <li>• Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Gorące potrawy powodują dłuższą pracę chłodziarki zanim osiągnie temperaturę przechowywania.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. Ciepłe powietrze, które weszło do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierać drzwiczki.</li> <li>• Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. Sprawdzić, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekać, aż zostanie ona osiągnięta.</li> <li>• Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. Oczyszczyć lub wymienić uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że chłodziarka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.</li> </ul>
Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdzić.</li> </ul>
Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.</li> </ul>
Żywność przechowywana w szufladach komory zamraża.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.</li> </ul>

Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chłodziarka nastawiona jest na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. Nastawienia chłodziarki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmienić temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.</li> <li>• Drzwiczki pozostawiono uchylone, należy je dokładnie zamknąć.</li> <li>• Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Odczekać, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom.</li> <li>• Chłodziarkę załączono niedawno. Całkowite chłodzenie chłodziarki trochę potrwa.</li> </ul>
Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Drgania lub hałas
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> <li>• Hałas powodują rzeczy położone na chłodziarce. Należy usunąć przedmioty ustawione na chłodziarce.</li> </ul>
Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Odgłos jakby szumu wiatru.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> <li>• Drzwiczki mogą być uchylone, upewnij się, że są całkowicie zamknięte.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.</li> </ul>
Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.</li> </ul>
Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trzeba oczyścić wnętrze chłodziarki. Oczyszczyć wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie.</li> <li>• Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. Używać innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.</li> </ul>

Drzwiczki są niezamknięte.

- W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. Przełożyć paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek.
- Chłodziarka nie stoi całkiem pionowo na podłodze i kiwa się przy lekkim poruszeniu. Wyregulować wysokość nóżek.
- Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. Sprawdzić, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.

Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zatarty.

- Żywność dotyka sufitu szuflady. Zmienić ułożenie żywności w szufladzie.

## Nejprve si přečtete tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejprůběžnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.




Proto vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladnit je v dosahu pro budoucí použití.

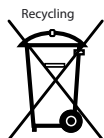
## Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
  - Návod si přečtete dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
  - Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
  - Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
  - Kromě toho si přečtete i další dokumenty dodané s výrobkem.
- Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

## Symbyly a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.



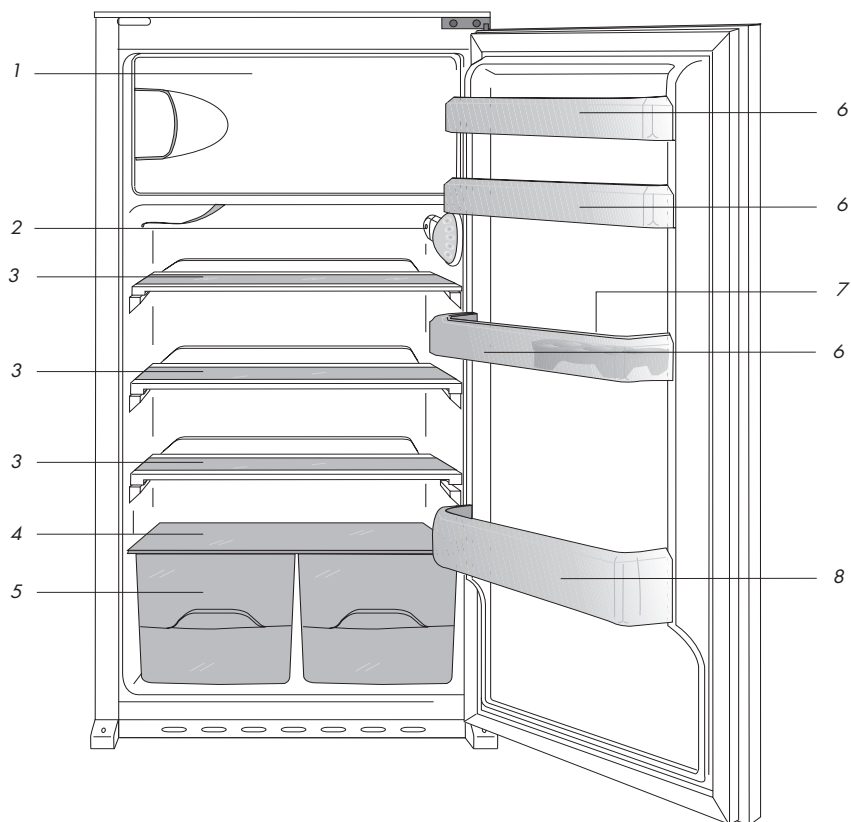
Tento výrobek nese symbol pro selektivní třídění platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

To znamená, že s tímto výrobkem je nutno manipulovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, aby byl recyklován nebo demontován s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám podají místní nebo oblastní úřady.

Elektronické výrobky nezahrnuté do procesu selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a zdraví osob kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

<b>1 Vaše chladnička</b>	<b>3</b>	<b>4 Příprava</b>	<b>13</b>
<b>2 Důležitá bezpečnostní upozornění</b>	<b>4</b>	<b>5 Používání chladničky</b>	<b>14</b>
Určené použití .....	4	Tlačítko nastavení termostatu .....	14
U výrobků s dávkovačem vody; .....	6	Chlazení .....	15
Bezpečnost dětí .....	6	Mražení .....	15
Upozornění HCA .....	6	Odmrazení.....	15
Postup pro úsporu energie .....	7	Vypínání výrobku .....	16
<b>3 Instalace</b>	<b>8</b>	<b>6 Údržba a čištění</b>	<b>17</b>
Body ke zvážení při přepravě chladničky .....	8	Ochrana plastových ploch .....	17
Než chladničku zapnete.....	8	<b>7 Doporučená řešení problémů</b>	<b>18</b>
Zapojení do sítě.....	8		
Likvidace obalu.....	9		
Likvidace vaší staré chladničky .....	9		
Umístění a instalace.....	9		
Výměna vnitřní žárovky .....	10		
Změna dvířek.....	11		
Změna dvířek.....	12		

# 1 Vaše chladnička



1-a.) Mrazicí prostor a tácek na led  
(pro modely **\* \*\* \***)

b.) Prostor pro zmražené potraviny a  
tácek na led (pro modely **\* \***)

2 - Žárovka a skříň termostatu

3 - Posuvné police

4 - Kryt přihrádek na čerstvé potraviny

5 - Přihrádky na čerstvé potraviny

6 - Nastavitelné police dvířek

7 - Tácek na vejce

8 - Police na lahve

**i** Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

## 2 Důležitá bezpečnostní upozornění

Prostudujte si následující informace. Nedodržení těchto informací může vést ke zraněním nebo škodám na majetku. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

### Určené použití

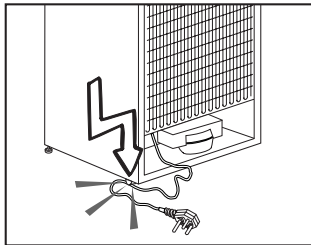
Tento výrobek je určen pro použití

- uvnitř a v uzavřených oblastech, jako jsou domy;
- v uzavřených pracovních prostředích, jako jsou obchody a kanceláře;
- v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penziony.
- Nepoužívejte přístroj venku.

### Obecná bezpečnost

- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky nápoje v lahvích a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
- Odpojte chladničku, než ji vyčistíte nebo odmrazíte.
- Výpary a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmrazování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladničce, jako například dvířka, jako podpěru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrátáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodlouženích trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokujte větrací otvory na chladničce žádným materiálem.
- Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.

- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umísťujte zavřené a ve svislé poloze.
- V chladničce nikdy neskladujte nádoby s hořlavými spreji a výbušnými látkami.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesnými, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytne náležitý školení k používání výrobku.
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje příslušné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena jen k uchovávání potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek s technickými parametry se nachází na levé stěně uvnitř chladničky.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k systémům pro úsporu elektřiny; mohly by chladničku poškodit.
- Pokud na chladničce svítí modré světlo, nedívejte se do něj optickými nástroji.
- U manuálně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut, než chladničku po výpadku energie znovu spustíte.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Při přepravě chladničky nepoškozujte napájecí kabel. Ohnutím kabelu může dojít k požáru. Na napájecí kabel nikdy nestavte těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama při zapojování výrobku.



- Nezapojujte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.



- Do blízkosti chladničky nestříkejte látky s hořlavými plyny, jako je propan, aby nedošlo k požáru a výbuchu.
- Na horní stranu chladničky nikdy nestavte nádoby naplněné vodou, jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Do chladničky nekládejte přílišná množství potravin. Při přeplnění mohou potraviny spadnout dolů a poranit vás a poškodit chladničku při otevření dveří. Na horní stranu chladničky nic nestavte; tyto předměty by jinak mohly spadnout, až otevřete nebo zavřete dvířka chladničky.
- Jelikož vakcíny, léky citlivé na teplo a vědecké materiály atd. vyžadují přesnou teplotu, neskladujte je tedy v této chladničce.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji. Možný problém napájecího kabelu by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte; jinak by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte suchým hadříkem; jinak by mohl způsobit požár.
- Chladnička se může pohybovat, pokud její nožky nejsou řádně upevněny na podlaze. Správným nastavením nožek na podlaze předejdete pohybu chladničky.
- Při přenášení chladničky ji nedržte za kliku dvířek. Jinak by se mohla odlomit.
- Když musíte postavit tento výrobek vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními by měla být nejméně 8 cm. Jinak by mohlo dojít k provlnutí sousedních stěn.

## U výrobků s dávkovačem vody;

Tlak vody by měl být minimálně 1 bar.  
Tlak vody by měl být maximálně 8 barů.

- Používejte jen pitnou vodu.

## Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti je nutno kontrolovat, aby nezasahovaly do součástí výrobku.

## Upozornění HCA

### **Pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R600a:**

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.

### **Ignorujte toto upozornění, pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R134a.**


Typ plynu použitý ve výrobku je uveden na typovém štítku na levé stěně uvnitř chladničky.

Výrobek nikdy nevhazujte do ohně.

## Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřepíňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dbejte na to, abyste ukládali potraviny v uzavřených nádobách.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Velké množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete mrazit.
- Rozmrazování zmražených potravin v prostoru chladničky zajistí úsporu energie a zachová kvalitu potravin.

### 3 Instalace

 Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

#### Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno řádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.

Nezapomeňte...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

#### Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
2. Oba plastové klínky nainstalujte podle obrázku. Plastové klínky zajistí potřebnou vzdálenost mezi vaší chladničkou a zdí, aby se zajistilo proudění vzduchu. (Uvedený obrázek je jen příklad a neshoduje se přesně s vaším výrobkem.)


3. Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.
4. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dveří se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
5. Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
6. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.


#### Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- K připojení nepoužívejte prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky.

 Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

 Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

## Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.


## Likvidace vaší staré chladničky

Starou chladničku zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Před likvidací vaší chladničky odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

## Umístění a instalace

 Pokud nejsou vstupní dveře do místnosti, v níž chladničku nainstalujete, dostatečně široké, aby chladnička prošla, kontaktujte autorizovaný servis a nechte sejmut dveře chladničky a protáhněte je bokem.

1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.
2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.
3. Kolem chladničky musí být dostatečný prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu. Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn. Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.
4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.
5. Neskladujte chladničku při teplotách pod 10°C.

## Výměna vnitřní žárovky

Pokud světlo přestane fungovat, postupujte takto.

1- Vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel.

Pro snadnější přístup doporučujeme vyjmout poličky.

2-Pomocí plochého šroubováku sejměte stínidlo světla.

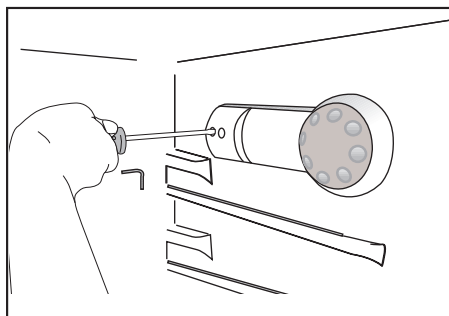
3- Nejprve zkontrolujte, zda se žárovka neuvolnila, ujistěte se, zda je pevně našroubovaná v objímce. Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte spotřebič.

Pokud žárovka svítí, vraťte zpět kryt světla, zasuňte zadní západku a zatlačením vzhůru umístěte obě přední západky.

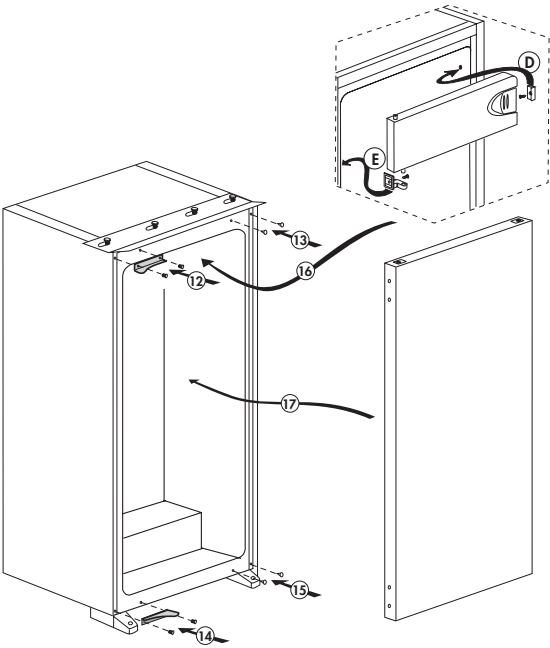
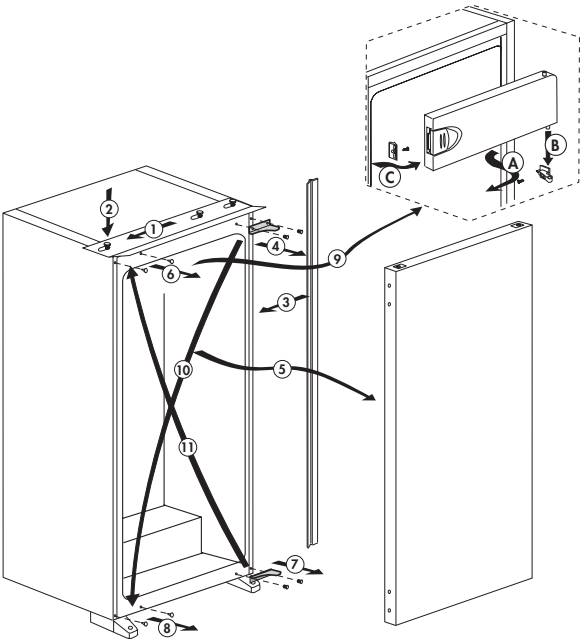
4- Pokud světlo stále nesvítí, vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel. Vyměňte žárovku za novou 15wattovou (max) šroubovací (SES).

5- Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

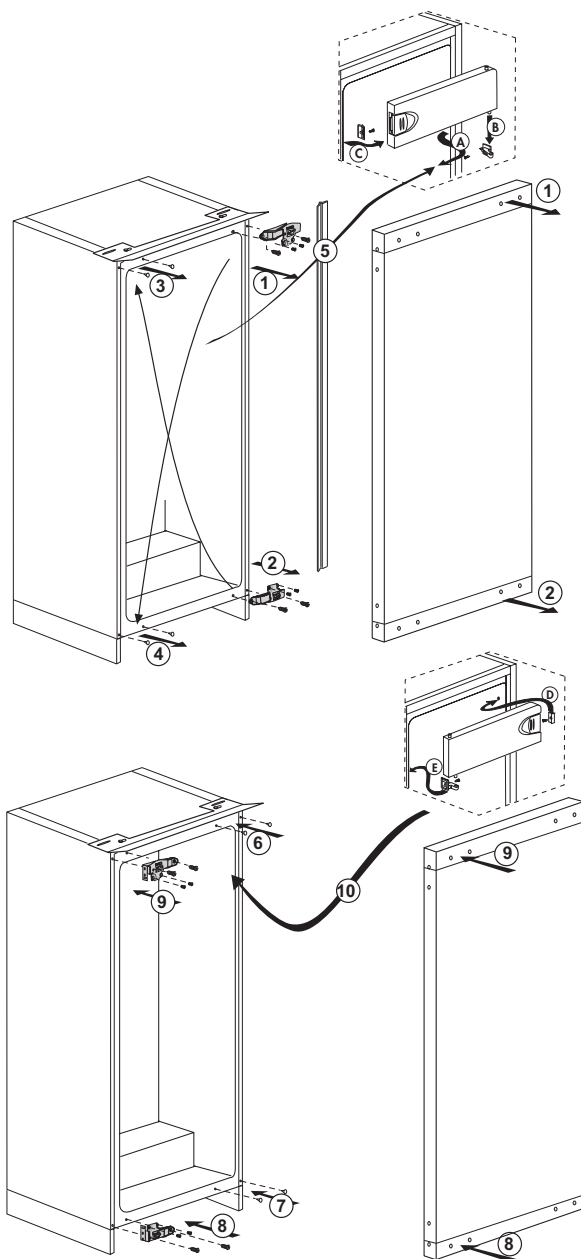
Náhradní žárovku snadno zakoupíte v solidním elektro nebo kutilském obchodě.



# Změna dvířek



## Změna dvířek



## 4 Příprava

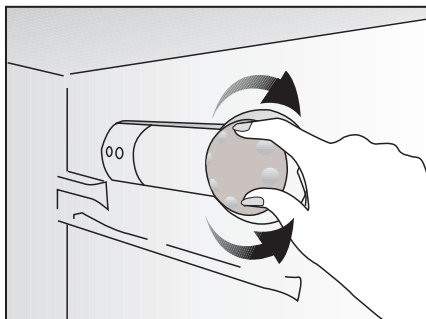
---

- i** Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- i** Okolní teplota v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně 10°C.
- i** Používat chladničku v nižších teplotách se nedoporučuje z důvodu její účinnosti
- i** Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- i** Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
  - Dveře neotevírejte často.
  - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
  - Neodpojujte chladničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.
- i** Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.

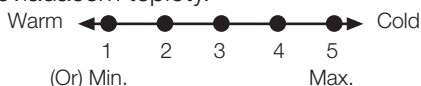


## 5 Používání chladničky

### Tlačítko nastavení termostatu



Provozní teplotu lze regulovat ovladačem teploty.



**1 = Nejnižší nastavení chlazení (Nejteplejší)**

**5 = Nejvyšší nastavení chlazení (Nejchladnější)**

(nebo)

**Min. = Nejnižší nastavení chlazení (Nejteplejší stupeň)**

**Max. = Nejvyšší nastavení chlazení (Nejchladnější stupeň)**

Průměrná teplota uvnitř chladničky by měla být kolem +5°C.

Zvolte nastavení podle požadované teploty.

Povšimněte si, že v chladicím prostoru bude různá teplota.

Nejchladnější místo je hned nad prostorem na zeleninu.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, frekvenci otírání dvířek a množství jídla uvnitř.

Častým otevíráním dvířek teplota uvnitř stoupne.

Z tohoto důvodu doporučujeme zavřít dvířka co nejrychleji po použití.

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

- Teploty podnebí,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci).
- Můžete upravit teplotu uvnitř z těchto důvodů pomocí termostatu. Čísla kolem tlačítka termostatu označují stupně chlazení.
- Pokud je teplota vyšší než 32°C, otočte tlačítko termostatu na maximum.
- Pokud je teplota nižší než 25°C, otočte tlačítko termostatu na minimum.

## Chlazení

### Skladování potravin

Prostor chladničky je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.

## Mražení

### Mražení potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem



Spotřebič lze použít pro mražení čerstvých potravin i pro skladování předmražených potravin.

Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

### Skladování zmražených potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem



Prostor pro zmražené potraviny je vhodný pro skladování předmražených potravin. Doporučení pro skladování dle informací na obalu potraviny by měly být vždy dodržovány.

## Odmrazení

### A) Prostor chladničky

V prostoru chladničky dochází k plně automatickému odmrazení. Kapky vody a námraza do síly 7-8 mm se mohou objevit na zadní stěně chladničky, když se chladnička ochlazuje. Tyto jevy jsou normálním důsledkem systému chlazení. Námraza se uvolní automaticky v určitých intervalech díky automatickému odmrazení na zadní stěně. Uživatel nemusí odškrabávat námrazu nebo stírat kapky vody.

Voda po odmrazení stéká do drážky pro sběr vody a teče do výparníku odvodňovací trubici, kde se sama vypařuje.

Pravidelně kontrolujte průchodnost odvodňovací trubice a podle potřeby ji čistěte.

Prostor mrazničky se automaticky neodmrazuje, aby nedošlo ke snížení kvality zmražených potravin.

## B) Prostor mrazničky

Odmrazování je velmi jednoduché a bez nečistot díky zvláštní nádržce pro sběr odmražené vody.

Odmrazujte dvakrát ročně nebo tehdy, když se utvoří vrstva námrazy asi 7 mm.

Pro spuštění procesu odmrazování vypněte přístroj ze sítě.

Všechny potraviny zabalte do několika vrstev novinového papíru a uskladněte na chladném místě (např. chladnička nebo spíž).

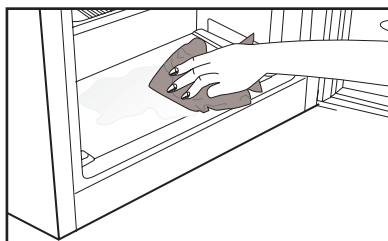
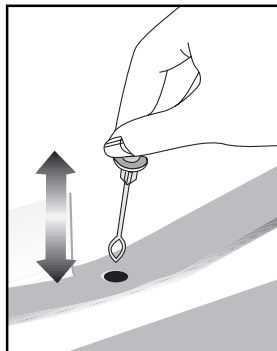
Nádoby s teplou vodou lze umístit opatrně do mrazničky, urychlí se tím odmrazování.

Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmražení.

Odmraženou vodu setřete houbičkou ze dna prostoru mrazničky. Po odmražení vnitřek pečlivě vysušte.

Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte přívod elektrické energie.



## Vypínání výrobku

Pokud je termostat vybaven pozicí "0":

- Zařízení přestane fungovat, když otočíte tlačítko termostatu do pozice „0“ (nula). Výrobek se nespustí, dokud neotočíte tlačítko termostatu do pozice "1" nebo jedné z dalších pozic.

Pokud je termostat vybaven pozicí "min":

- Výrobek vypnete odpojením napájecího kabelu.

## 6 Údržba a čištění

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí.
- i** Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- i** Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- i** Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částechkami potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechnu obsah a pak jen zvedněte dvevní polici vzhůru ze základny.

## Ochrana plastových ploch

- i** Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

## 7 Doporučená řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusí být přítomny na vašem výrobku.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.
- Není vypálena pojistka zásuvky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.

### Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE).

- Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Nechání otevřených dveří. Přepnutí termostatu na nižší teplotu.
- Snížení času otevřených dveří nebo méně časté použití.
- Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiálem.
- Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.

### Kompresor neběží

- Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí ani po této době.
- Chladnička je v režimu odmrazování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
- Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zástrčka řádně zasunuta do zásuvky.
- Je správně nastavena teplota?
- Možná je odpojeno napájení.

Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Větší chladničky fungují delší dobu.</li> <li>Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální.</li> <li>Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle.</li> <li>V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmů způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování.</li> <li>Dveře se mohly otevírat častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často.</li> <li>Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.</li> <li>Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.</li> <li>Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.</li> </ul>
Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>
Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>
Jídlo v chladničce začíná mrznout.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.</li> </ul>

Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečné hodnoty.</li> <li>• Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.</li> <li>• Možná jste nechali nedovřená dvířka; zavírejte je úplně.</li> <li>• V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.</li> <li>• Chladnička byla nedávno zapojena. Úplné ochlazení chladničky trvá nějakou dobu.</li> </ul>
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
Vibrace nebo hluk.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná.</li> <li>• Hluk mohou způsobovat předměty ukládané na chladničku. Předměty na horní straně chladničky sejměte.</li> </ul>
Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
Ozývá se hluk jako kvílení větru.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu.</li> <li>• Možná zůstala nedovřená dvířka; zajistěte úplné uzavření dveří.</li> <li>• Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.</li> </ul>
Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.</li> </ul>

Nepříjemný zápach v chladničce.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vnitřek chladničky je nutno vyčistit. Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou.</li> <li>• Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.</li> </ul>
Dvířka se nezavírají.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří.</li> <li>• Chladnička nestojí zcela svisle na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. Upravte seřizovací šrouby.</li> <li>• Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.</li> </ul>
Příhrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.</li> </ul>



## Prosimo, da najprej preberete navodila za uporabo!

Dragi kupec,  
upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato priporočamo, da pred uporabo pazljivo preberete celotna navodila za uporabo naprave in jih hranite v bližini, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

## Priročnik

- Priročnik vam bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.
  - Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
  - Sledite navodilom, predvsem varnostnim.
  - Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
  - Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.
- Prosimo upoštevajte, da je priročnik lahko veljaven tudi za druge modele.

## Simboli in njihov opis

Navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole:



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.



Opozorila pred električno napetostjo.



Izdelek vsebuje izbirni sortirni simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

To pomeni, da je treba z izdelkom ravnati v skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES in ga reciklirati ali demontirati tako, da se zmanjša vpliv na okolje. Za nadaljnje informacije se prosimo obrnite na lokalne ali regionalne oblasti.

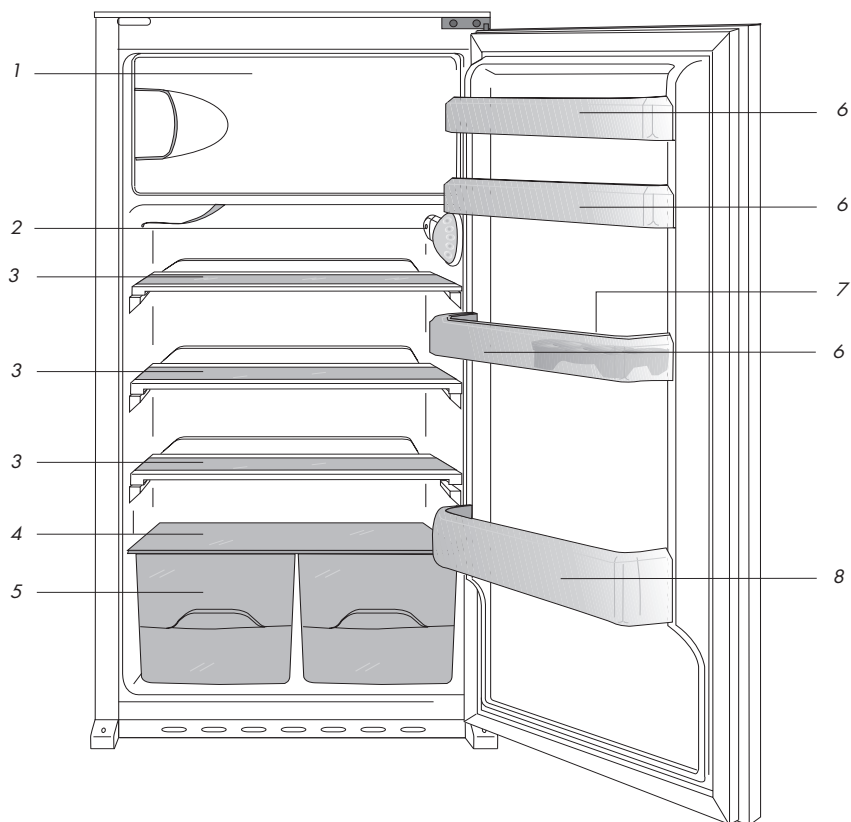


Elektronski izdelki, ki niso vključeni v selektivni sortirni proces so potencialno nevarni za okolje in človeško zdravje zaradi prisotnosti nevarnih substanc.

## VSEBINA

<b>1 Vaš hladilnik</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprava</b>	<b>13</b>
<b>2 Pomembna varnostna opozorila</b>	<b>4</b>	<b>5 Uporaba hladilnika</b>	<b>14</b>
Namen uporabe .....	4	Gumb za nastavitev termostata .....	14
Za naprave z dispenzerjem za vodo; ..	6	Hlajenje .....	14
Varnost otrok .....	6	Zamrzovanje .....	15
Opozorilo HCA .....	6	Odtajanje .....	15
Varčevanje z energijo .....	7	Zaustavitev naprave .....	16
<b>3 Namestitev</b>	<b>8</b>	<b>6 Vzdrževanje in čiščenje</b>	<b>17</b>
Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika .....	8	Zaščita plastičnih površin .....	17
Pred uporabo hladilnika .....	8	<b>7 Priporočljive rešitve za težave</b>	<b>18</b>
Električna povezava .....	8		
Odstranjevanje embalaže .....	9		
Odstranjevanje starega hladilnika .....	9		
Namestitev in montaža .....	9		
Zamenjava notranje žarnice .....	10		
Obrniti vrata .....	11		
Obrniti vrata .....	12		

# 1 Vaš hladilnik



1- a.) Zamrzovalni del & podstavek za led (za ❄❄❄ modele)

b.) Predel za zamrznjeno hrano & podstavek za led (za ❄❄ modele)

2- Žarnica in ohišje termostata

3- Premične police

4- Pokrov predela za sveža živila

5- Predal za sveža živila

6- Nastavljive police na vratih

7- Pladenj za jajca

8- Police za steklenice

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala. V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Tehnična življenjska doba naprave, ki ste jo kupili, je 10 let. Za ta čas hranite rezerve dele, ki so potrebni za delovanje naprave.

### Namen uporabe

Naprava je namenjena uporabi

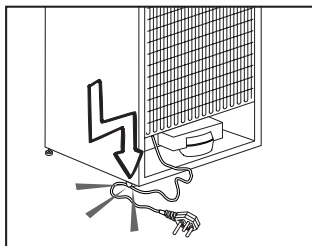
- znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.

### Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; Sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblina v ustih.)
- Za naprave z zamrzovalnim delom; V zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. V nasprotnem primeru lahko počijo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtin na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščen osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.
- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopate vtič, ne vlecite za kabel.

- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.

- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov. Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.
- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.

- Hladilnika ne preobremenjujte s prekomernimi količinami živil. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku. Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablo namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih, saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## **Za naprave z dispencerjem za vodo;**

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.

## **Varnost otrok**

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## **Opozorilo HCA**

### **Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:**

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodb, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

### **To opozorilo ne velja, če hladilni sistem vaše naprave vsebuje R134a.**

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski plošči na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

### 3 Namestitev

- ⚠ Proizvajalec ne bo odgovarjal, če ne boste upoštevali informacij v navodilih za uporabo.

#### Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom;
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki;
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi in sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

Prosimo, ne pozabite ...

Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

#### Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Prosimo, namestite 2 plastična klina, kot kaže slika. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo med hladilnikom in steno za neovirano kroženje zraka. (Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)

3. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
4. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
6. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

#### Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!



## Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega hladilnika

Star hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.
5. Temperatura prostora, kjer je hladilnik, naj ne bo pod 10 °C.

## Zamenjava notranje žarnice

Če luč ne deluje, ukrepajte po naslednjih postopkih.

1- Izključite vtičnico in izvlecite vtikač.

Zaradi lažjega dostopa lahko odstranite police.

2- S ploskim izvijačem odstranite pokrov luči.

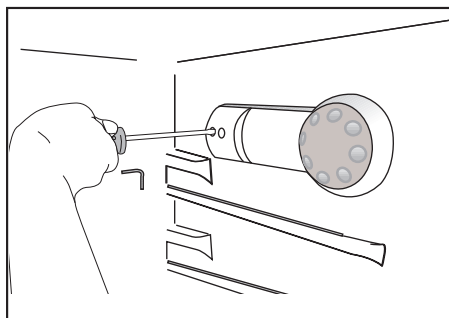
3- Najprej preverite, da se žarnica ni odvila in je varno pritrjena v nosilec. Zamenjajte vtikač in jo vključite.

Če žarnica deluje, ponovno namestite pokrov tako, da vstavite zadnji držaj in ga potisnete navzgor, da poiščete sprednja dva držaja.

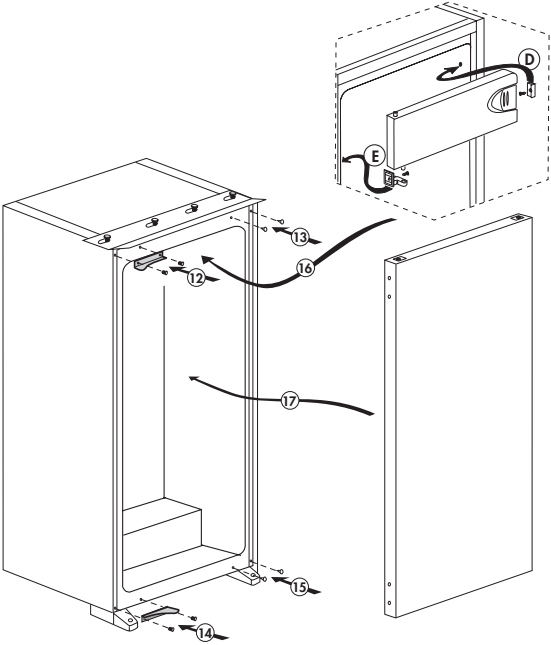
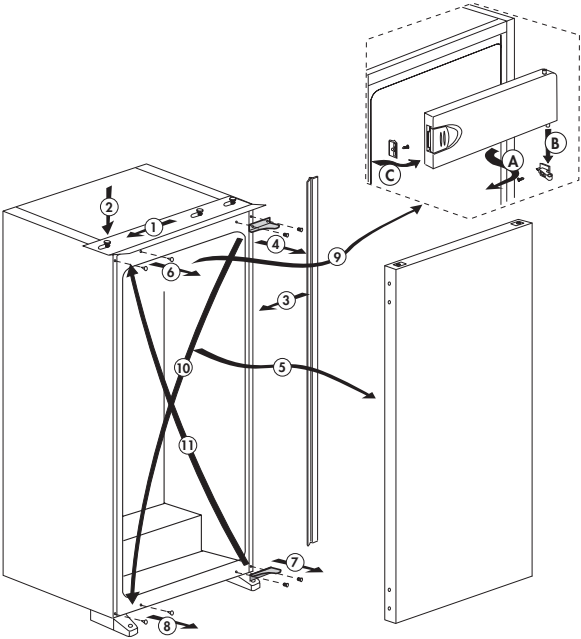
4- Če žarnica vseeno ne deluje, izključite vtičnico in izvlecite vtikač. Žarnico zamenjajte z novo, 15 vatno (maks) žarnico z navojem (SES).

5- Takoj, pazljivo odvrzite izgorelo žarnico.

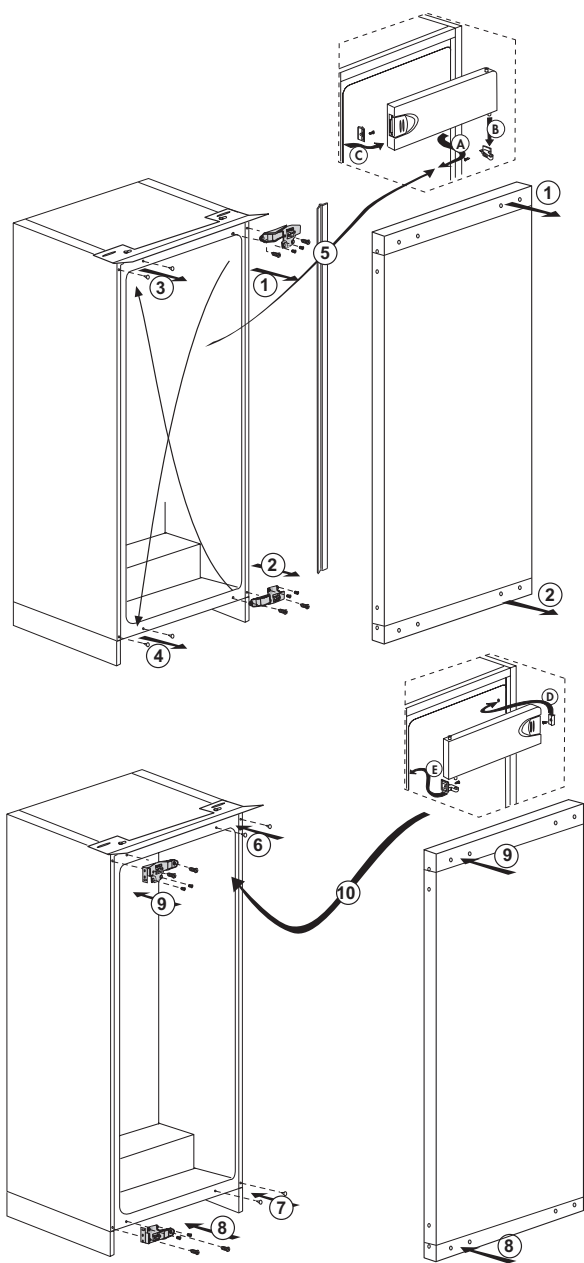
Nadomestno žarnico lahko dobite pri dobro založeni električni ali hobi trgovini.



# Obrniti vrata



Obrniti vrata



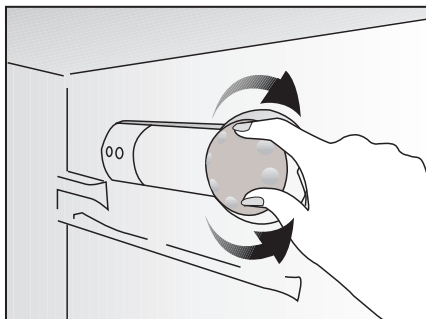
## 4 Priprava

---

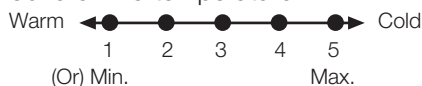
- i** Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo.
- i** Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C.
- i** Delovanje hladilnika v hladnejših razmerah ni priporočljivo zaradi njegove učinkovitosti.
- i** Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- i** Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
  - Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
  - Delovati mora prazen, brez živil.
  - Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- i** Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

## 5 Uporaba hladilnika

### Gumb za nastavitev termostata



Delovno temperaturo uravnate z nadzorom za temperaturo.



**1 = Najnižja nastavitev hlajenja (Najtoplejša nastavitev)**

**5 = Najvišja nastavitev hlajenja (Najhladnejša nastavitev)**  
(ali)

**Min. = Najnižja nastavitev hlajenja**  
(Najtoplejša nastavitev)

**Maks. = Najvišja nastavitev hlajenja**

(Najhladnejša nastavitev)

Povprečna temperatura znotraj hladilnika naj bi bila okoli +5 °C.

Prosimo izberite nastavitev, glede na želeno temperaturo.

Upoštevajte, da bodo v hladilnih območjih različne temperature.

Najhladnejše območje je takoj nad predelom za zelenjavo.

Notranja temperatura je odvisna tudi od temperature prostora, pogostosti odpiranja vrat in količine shranjenih živil.

Pogosto odpiranje vrat povzroči naraščanje notranje temperature.

Zaradi tega je priporočljivo, da vrata takoj po uporabi zaprete.

Notranja temperatura hladilnika se spremeni iz naslednjih razlogov:

- Sezonske temperature,
- Pogosto odpiranje vrat in puščanje vrat odprtih za dlje časa,
- Postavljanje živil v hladilnik, preden se ohladijo na sobno temperaturo,
- Položaj hladilnika v prostoru (npr. izpostavljenost sončni svetlobi).
- Notranjo temperaturo, ki se spreminja zaradi teh razlogov, lahko nastavite s termostatom. Številke okrog termostata označujejo hladilne stopinje.
- Če je temperatura prostora višja od 32 °C, zavrtite gumb termostata na najvišji položaj.
- Če je temperatura prostora nižja od 25 °C, zavrtite gumb termostata na najnižji položaj.

### Hlajenje

#### Shranjevanje hrane

Hladilni del je namenjen shranjevanju svežih živil in pijač za kratek čas.

## Zamrzovanje

### Zamrzovanje živil

Zamrzovalni del je označen s simbolom ❄️❄️❄️.

Napravo lahko uporabite tako za zamrzovanje svežih živil kot za shranjevanje prej zamrznjenih živil.

Prosimo, glejte priporočila na embalaži živil.

### Shranjevanje zamrznjenih živil

Predel za zamrznjena živila je označen s simbolom ❄️❄️.

Predel za zamrznjena živila je namenjen shranjevanju prej zamrznjenih živil. Priporočila za shranjevanje, ki so navedena na embalaži živil, je treba vedno upoštevati.

## Odtajanje

### A) Predel hladilnika

Hladilni del ima popolnoma samodejno odtajanje. Ko se hladilnik ohlaja, se na zadnji notranji steni hladilnika lahko pojavijo vodne kaplje ali plast ledu do 7-8 mm. To je običajno in je rezultat hladilnega sistema. Zahvaljujoč samodejnemu sistemu odtajanja na zadnji steni, se nastali led odtaja s samodejnim odtajanjem v določenih intervalih. Uporabniku ni potrebno odstranjevati ledu ali vodnih kapljic.

Voda, ki nastane pri odtajanju teče iz zbiralnega kanala vode preko odtočne cevi v izparilnik, kjer izhlapi.

Redno preverjajte, če je odtočna cev zamašena, in jo po potrebi očistite z vbodom v odprtino.

Predel za globoko zamrzovanje ne izvaja samodejnega odtajanja, saj bi se zamrznjena živila pokvarila.

## B) Zamrzovalni predel

Zaradi posebne zbiralne kotanje, je odtajanje zelo enostavno in čisto.

Napravo odtajajte dvakrat na leto ali ko se naredi plast ledu debeline 7 mm (1/4").

Preden začnete odtajati, izklopite napravo iz vtičnice in izvlecite vtič za napajanje.

Vsa živila zavijte v več plasti časopisnega papirja in shranite v hladni prostor (npr. hladilnik ali jedilna shramba).

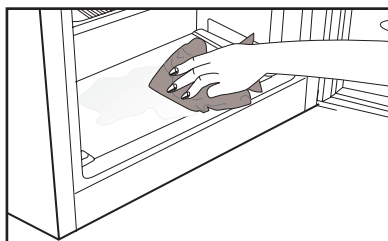
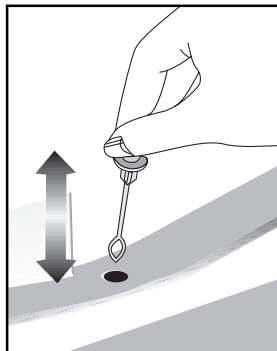
Odtajanje lahko pospešite s posodami s toplo vodo, ki jih previdno postavite v zamrzovalnik.

Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelcev ali drugi električnih naprav.

Obrišite odtajano vodo, ki se je nabrala na spodnjem delu zamrzovalnega predela. Po odtajanju, notranjost temeljito posušite.

Vstavite vtič v vtičnico in vklopite električno napajanje.



## Zaustavitev naprave

Če ima termostat na voljo položaj "0";

- Naprava bo prenehala z delovanjem, ko boste obrnili gumb termostata na položaj "0" (nič). Naprava bo ponovno začela delovati, šele ko boste gumb termostata ponovno nastavili na položaj "1" ali kateri drug položaj.

Če ima termostat na voljo položaj "min";

- Napravo zaustavite, tako da jo izključite.



## 6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⚠ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, jo očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.

### Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Priporočljive rešitve za težave

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Lahko Vam prihrani čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Ali je hladilnik pravilno priključen? Priključite vtič v vtičnico na steni.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik pregorela? Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Zelo hladne prostorske razmere. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. Visoka vlažnost v prostoru. Shranjevanje živil, ki vsebujejo tekočino, v odprtih posodah. Vrata so bila priprta. Termostat preklopite na hladnejšo stopnjo.
- Vrata naj bodo odprta manj časa ali pa jih ne uporabljajte tako pogosto.
- Živila, ki so shranjena v odprtih posodah, pokrijte z ustrezno ovojnino.
- Kondenzacijo obrišite s suho krpo in preverite, če se ponovi.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. Prepričajte se, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.
- Ali so temperature pravilno nastavljene?
- Izklop energije.

Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nova naprava je širša od prejšnje. To je običajno. Veliki hladilniki delujejo dalj časa.</li> <li>Temperatura prostora je visoka. To je običajno.</li> <li>Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. Popolno ohlajanje hladilnika lahko traja nekaj ur dlje.</li> <li>V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Topla živila povzročijo daljše delovanje hladilnika, da dosežejo varno temperaturo za shranjevanje.</li> <li>Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte manj pogosto.</li> <li>Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. Preverite, če so vrata dobro zaprta.</li> <li>Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.</li> <li>Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/ zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.</li> </ul>
Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrežna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>
Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrežna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>
Živila shranjena v predalih hladilnega dela zamrzujejo.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.</li> </ul>
Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko stopnjo. Nastavitev hladilnika vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika, da dosežete ustrezno temperaturo.</li> <li>Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.</li> <li>Vrata so priprta. Dobro zaprite vrata.</li> <li>V hladilnik je bila nedavno postavljena večja količina toplih živil. Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže želeno temperaturo.</li> <li>Hladilnik je bil pred kratkim priključen. Popolno ohlajanje hladilnika je dolgotrajen postopek.</li> </ul>

Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremenijo glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Tresljaji ali hrup
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali slabotna tla. Hladilnik se med počasnim premikanjem trese. Prepričajte se, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Hrup lahko povzročajo predmeti, ki so postavljeni na hladilniku. Odstranite predmete na vrhu hladilnika.</li> </ul>
Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine ali pršenju.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Hrup podoben pihanju vetra.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohladitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata so priprta. Prepričajte se, da so vrata popolnoma zaprta.</li> <li>• Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.</li> </ul>
Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
Neprijeten vonj v hladilniku.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notranjost hladilnika naj bo čista. Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> </ul>
Vrata se ne zapirajo.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ni popolnoma pokončno postavljen na tla in se zatrese že ob rahlem premiku. Prilagodite vijake za nastavitve.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
Predali so obtičali.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žvila se dotikajo stropa predala. Ponovno razporedite žvila v predalu.</li> </ul>

